

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 29 (1953-1954)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

J U L I

Schweizer
Spiegel

1 9 5 4

<i>Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber</i>	9
<i>Haben Sie eine Brille für ein Pferd?</i>	
Heitere Erlebnisse eines Optikers	10
<i>Schweizerische Anekdoten</i>	13
<i>Gedanken anlässlich einer Reise nach Griechenland</i>	
Von Adolf Guggenbühl	14
<i>Fotos: Lisbeth Mettier / Hans Baumgartner / Paul Senn</i>	17
<i>Beispiele von Takt. Antworten auf unsere Rundfrage</i>	26
<i>Der kleine Familienfilm</i>	29
<i>Der Fahrplan. Erzählung von Sivar Arnér</i>	31
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gilsi</i>	34
<i>Das verzerrte Bild der Schweiz</i>	38
<i>Der Nationalpark ist kein zoologischer Garten.</i>	
Von Peter Baumgartner	40



Früchteschnitten mit
ZWIEBACK HUG

50 Jahre
HENZI
CLICHÉS

Für Werbung und Illustration

*Küchenspiegel.**Mit Wiesenblumen, Früchten und dünnen Ästen.*

Von Jeanne Welti-Nigg 55

Wenn Besuch kommt, mache ich aus der Not eine Tugend.

Von H. V. 58

*Frau und Haushalt.**Machen Sie es dem reuigen Kinde leicht.* Von Max Groß 61*Schule des Lebens.* Als Erzieherin in Portugal. Von Ursula Keller 68*Tessiner Kleinigkeiten.* Von A. S. 74*Briefe an die Herausgeber.* Die Seite der Leser 76*Blick in die Welt.* Von Ernst Schürch 89*Blick auf die Schweiz.* Von Peter Dürrenmatt 91*Diernachtläbe.* Von René Juillet 92

Das Titelbild «Sessellift» stammt von Pierre Monnerat.



Das hängt meist davon ab, ob Ihre Verdauung in Ordnung ist. Wie viele Frauen leiden an Darmträgheit und bedenken nicht, wie sehr Wohlbefinden und gutes Aussehen dadurch beeinträchtigt werden: Bei Verstopfung entstehen Fäulnisstoffe, die Pickel und Hautunreinheiten bilden. Der Teint wird ungesund fahl, die Haut weik. Wenn Sie um Ihr gutes Aussehen besorgt sind, sollten Sie also vor allem für geregelten Stuhlgang sorgen. Mit «Dragées Neunzehn» lässt sich das leicht und ohne Beschwerden erreichen. Dieses bekannte und erfolgreiche, von Prof. Dr. med. Much entwickelte und klinisch erprobte Mittel regt die Darmbewegung an, beseitigt die Verstopfung und fördert zugleich die Funktionen von Leber und Galle. Als reines Naturprodukt sind «Dragées Neunzehn» unschädlich und können unbedenklich längere Zeit genommen werden. «Dragées Neunzehn» sind in allen Apotheken und Drogerien erhältlich. — 40 Stück Fr. 2.50, 150 Stück Fr. 7.30.

Prof. Dr. med. Much AG, Zürich


HERMES


Über 1 Million HERMES wurden bis heute von der Paillard S.A. Yverdon und Ste-Croix hergestellt. An die 300 000 davon stehen allein in der Schweiz im Gebrauch zufriedener Kunden!

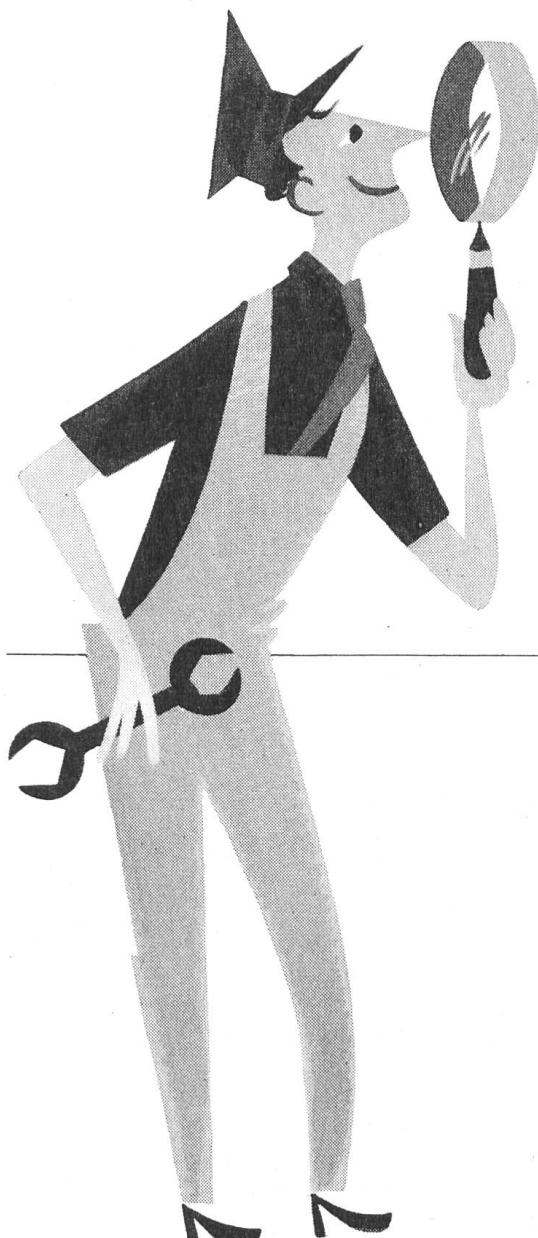
3 Portable-Modelle ab Fr. 245.—

3 Büro-Modelle ab Fr. 830.—

Hermes-Schreibmaschinen AG
Zürich, Waisenhausstraße 2
Telefon 25 66 98 - Generalvertretung
für die deutsche Schweiz

HERMAG

Schweizerische Gründlichkeit



Präzisionsarbeit hat der Schweiz Weltruf verschafft. Werkzeugmaschinen, Messinstrumente und Schweizeruhren sind zum Begriff geworden. Mit der gleichen Gründlichkeit und Präzision werden die Flugzeuge der Swissair gewartet und überholt. Ein rigoroses System von kleinen und grossen Revisionen garantiert für höchste Flugtüchtigkeit des Materials. Swissair-Flugzeuge sind immer und überall neuwertig.



Mannschaften und Bodenpersonal der Swissair bestehen aus Menschen, die nicht nur eine eingehende fachtechnische Ausbildung durchlaufen mussten, sondern für ihren Beruf auch die nötige Begabung besitzen. Sie haben in regelmässigen Abständen immer und immer wieder theoretische und praktische Schulungs- und Trainingskurse zu bestehen. Erfahrene Ärzte prüfen laufend ihren gesundheitlichen Zustand.

SWISSAIR

Die Swissair fliegt nach New York, Südamerika, dem Nahen Osten und nach den wichtigsten Zentren Europas. Dank der 1953 eingeführten Touristenklasse ist das Fliegen mit der Swissair viel billiger geworden. Hier einige Tarifbeispiele für Touristenklasse:

Zürich — Wien	Fr. 251.—	}	Retour
Schweiz — Tel Aviv	Fr. 1320.—		
Genf — Madrid	Fr. 456.—		

FERIENBÜCHER

PETER MEYER

Europäische Kunstgeschichte

I. Band

*Vom Altertum
bis zum Ausgang des Mittelalters*

384 Abbildungen auf Kunstdrucktafeln
und 183 Zeichnungen im Text
416 Seiten. Ganzleinen Fr. 43.70

II. Band

*Von der Renaissance
bis zur Gegenwart*

395 Abbildungen auf Kunstdrucktafeln
und 116 Zeichnungen im Text
437 Seiten. Ganzleinen Fr. 45.75

Umfassende Behandlung, wissenschaftliche Zuverlässigkeit und die flüssige, allgemeinverständliche Art der Darstellung verbinden sich zu einem für Fachleute und Laien interessanten Werk, das ohne Zweifel zu den bedeutendsten seiner Art gezählt werden muß.

Die begeisterte Aufnahme dieses Standardwerkes von europäischer Bedeutung erlaubte schon nach drei Jahren einen unveränderten Neudruck.

PETER MEYER

Schweizerische Stillkunde

Von der Vorzeit bis zur Gegenwart

Mit 173 Abbildungen. 8. verbesserte Auflage. Gebunden Fr. 16.80

Der bekannte Kunstschriftsteller hat hier ein Buch geschrieben für Leser, die nicht Kunstgeschichte studiert haben: allgemeinverständlich, aber nicht oberflächlich, belehrend und doch nicht schulmeisterlich.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG: ZÜRICH I

JOHN ERSKINE

Das Privatleben der schönen Helena

Roman. Gebunden Fr. 15.90
6. Auflage

Die faszinierende Gestalt der schönen Helena gibt dem Dichter Anlaß, die weibliche Psyche scharfsinnig und zugleich amüsant zu analysieren.

RALPH MOODY

Bleib im Sattel

*Vater und ich waren Siedler
im Wilden Westen*

Mit 20 Bildern von Edward Shenton
Gebunden Fr. 14.80
6. Auflage

Frei von blutrünstiger Wildwestromantik erzählt der Verfasser seine eigene Jugend als Cowboy. Unsere Jugend wird das Buch verschlingen. Aber auch Erwachsene werden dieses ergreifende Dokument einer Freundschaft zwischen Vater und Sohn mit dem gleichen Genuss lesen.

RUDOLF GRABER

Neue Basler Fährengeschichten

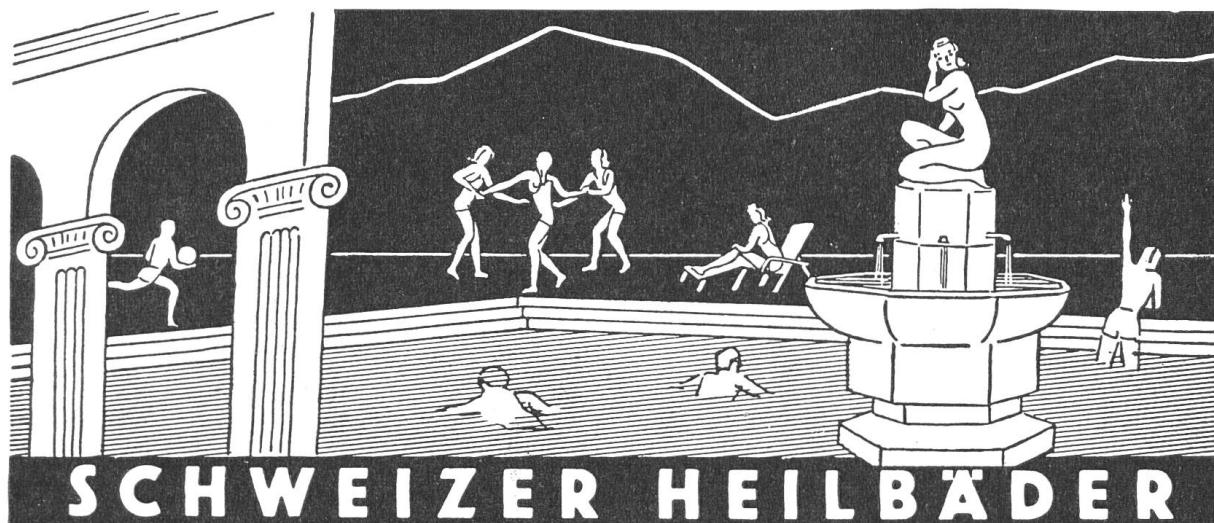
*Mit Zeichnungen von
Hans Ruedi Bitterli*

Geb. Fr. 10.20
3. Auflage

Witzig, übermütig und fasnächtlich hier, mit einem Schuß Melancholie behaftet dort, reiht sich dieser zweite Band dem ersten würdig an. Nur die Liebe spielt in ihm eine größere Rolle

FERIENBÜCHER

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG, ZÜRICH I



SCHWEIZER HEILBÄDER

SICHERN GESUNDHEIT UND LEBENSFREUDE

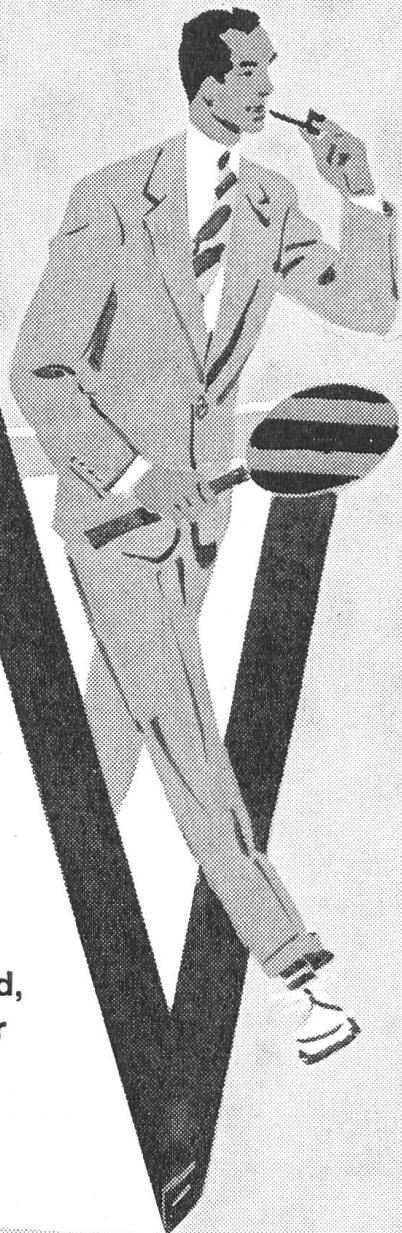
Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an	Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an
Baden	(056)		Mumpf	(064)	
Hotel Adler	2 57 66	11.— bis 13.50	Hotel Solbad Schönenegg ..	7 22 40	13.50 bis 14.—
Hotel Bären	2 51 78	14.— bis 18.—			
Hotel Blume.....	2 55 69	12.50 bis 16.50	Rheinfelden	(061)	
Hotel Hirschen	2 69 66	11.— bis 14.—	Solbad Eden	6 74 04	16.— bis 19.50
Hotel Limmathof	2 60 64	14.— bis 18.—	Hotel Schützen	6 70 04	16.50 bis 21.—
Hotel Ochsen	2 74 77	14.— bis 18.—	Hotel Storchen	7 73 22	14.— bis 17.—
Hotel Post	2 30 88	14.50 bis 17.50	Hotel Drei Könige	6 70 44	13.50 bis 17.—
Hotel Schweizerhof	2 72 27	12.50 bis 16.—			
Hotel Verenahof	2 52 51	15.— bis 20.—	Schuls	(084)	
			Hotel Guardaval	9 13 21	15.50 bis 22.50
Bad Ragaz	(085)		Hotel Lischana (vormals Bigler)	9 11 71	15.— bis 22.—
Hotel Krone und Villa			Hotel Filli	9 13 36	15.— bis 21.—
Louisa	9 13 03	14.— bis 16.—	Hotel Bahnhof	9 14 81	11.— bis 15.—
Hotel Lattmann	9 13 15	16.50 bis 21.50			
Gasthof Ochsen	9 14 28	13.— bis 16.—	Schuls-Tarasp-Vulpera	(084)	
Hotel St. Gallerhof	9 14 14	15.— bis 18.—	Hotel Villa Porta	9 14 66	15.— bis 21.—
Hotel Wartenstein	9 17 34	13.50 bis 16.—	Hotel Quellenhof	9 12 15	14.50 bis 20.—
			Hotel Hohenfels	9 12 13	15.50 bis 22.50
Bad Ragaz-Pfäfers	(085)		Hotel Terminus	9 12 71	13.— bis 19.50
Parkhotel Flora	9 19 87	15.50 bis 20.—			
Bahnhof Rosengarten	9 17 56	14.— bis 16.—	St. Moritz-Bad	(082)	
			Hotel Bellevue au Lac ...	3 37 31	15.50 bis 20.—
Lenk i. S.	(030)		Olympia-Hotel Métropole ..	3 35 54	15.50 bis 20.—
Pension Alpenruh	9 20 64	11.— bis 14.—	Hotel Bernina	3 40 22	14.— bis 16.50
Hotel Alpina	9 20 57	14.— bis 14.50	Hotel du Lac	3 35 71	19.— bis 27.—
Gasthof Kreuz	9 20 82	13.— bis 16.—	Kurhaus Grand Hotel des Bains	3 37 12	20.— bis 30.—
Hotel Sternen	9 20 09	13.— bis 16.—			
Pension Waldrand.	9 20 68	11.— bis 14.—	Schinznach-Bad	(056)	
Hotel Krone	9 20 93	11.— bis 14.—	Kurhaus Schinznach-Bad	4 41 11	20.— bis 28.—
			Pension Habsburg	4 43 44	15.— bis 18.—
Leukerbad	(027)				
Hotel zur Heilquelle	5 42 26	12.— bis 15.—	Weissenburg-Dorf	(033)	
			Hotel Weissenburg-Dorf	8 52 41	10.— bis 12.—

wie us em
Druckli!

EVERFRESH

in vielen Farben.
Für heisse Tage sehr
angenehm, da leicht
und porös.

Eigenfabrikat von
der Wolle bis zum Kleid,
deshalb vorteilhafter



Tuch AG.



Arbon, Baden, Basel, Chur, Einsiedeln, Frauenfeld,
Fribourg, St. Gallen, Glarus, Herisau, La Chaux-
de-Fonds, Lenzburg, Luzern, Montreux, Olten,
Romanshorn, Rüti, Schaffhausen, Schwyz, Sion,
Stans, Wil/SG, Winterthur, Wohlen Wolhusen,
Zug, Zürich, Zürich-Oerlikon.

S C H I L D A G, gleiche Verkaufsgeschäfte in:
Bern, Biel, Interlaken, Thun.